

DÁKWÄNJÈ DICTIONARY ÄSHÈYI K'È KWÄNJE

PROTECT, PRESERVE, PROMOTE
AND PRACTICE YOUR LANGUAGE

DÁKWÄNJE DÁGHA KHÌ ULE
TS'ETLÄW DÄN K'E GHÄKUNJE
DÁKWÄNJE NÄÄTS'ÜAL NI



CHAMPAGNE AND AISHIHIK FIRST NATIONS



ACKNOWLEDGEMENT

Shadhāla yè Āshèyi Kwādān would like to sincerely thank Khela (Vivian Smith) and tth'ānshān (Lena Smith-Tutin) for their work towards the creating of this dān k'è kwānje booklet.

Shadhāla yè Āshèyi kwādān would also like to say dāgha shāw niddān to all the dān yè guch'ān that have worked on this booklet;

- Ntthe aghajel (Sheila Greer)
- Nātthātthja (Millie Joe)
- Luke Campbell
- Khā Sha
- Kałkok'w (Mary Jane Leger)

As CAFN works to create more speakers, a new colour system has been created for learners to recognize verbs and nouns. This new colour system also helps to identify the “person placer marker”.

GUIDE

Verbs have been marked in RED

VERB Example

dăn k'è ken**i**dăn

Indian way **i**-am-learning

I am learning to speak Southern Tutchone

Dăn k'è ken**a**dăn

Indian way **S/he**-is-learning

S/he is learning to speak dăn k'è

Nouns have been marked in BLUE

NOUN example

Āghaálăn

My-relations

My Family

GREETINGS AND FEELINGS

Dànnch'e?

How are you?

Nyinji Dàch'e (Feelings)

Mbāl shādaj

I am sleepy

ídlí

I am cold

Zādíghü

I am shocked

Äyinji sòthän

I am happy

Kwínya

I am smart

Uyädí'j

I am shy

Kwínts'j

I am jealous

Äyädj'a

I am pained

Kats'ekwídän

I am lonely

Ts'edíth'ay

I am lazy

Äyinji jennída

I am sad

Tänídhäl

I am hot

Äyàkwädhät

I am mad

Änāw kwāzhà

I am tired

USEFUL LANGUAGE

Ntl'eo sòóthän/sakwäthän

Good morning.

Ak'an dzenū sòóthän/
shāw kwäch'e

Good afternoon.

Ye gəw kwäch'e?

What time is it

Ntl'ē ch'āw kwäch'e.

It is morning.

Dzenū latl'āt kwäch'e.

It is noon.

Ntl'e kwäch'e.

It is night.

Äk'ān ntl'ē ch'aw dānch'e,
Äläya?

How are you this morning, my friend?

Sòóthän äyè kwä'a.

Things are good with me.

Sòóthän nìchja?

Did you sleep well?

Shāw kwila-a?

Did I do good.

Äläya gha nàlishäl.

I am going to visit my friend.

Kwìdlì dzenū sòthän nch'j.

Happy Birthday (You have a happy birthday).

N-ts'ān núuji ni

Let me help you.

Chädúsha nj.

I am going to the bathroom.

Nän Ts'éthét.

Waking up the land
(woodpecker)

Āghā nyinzhi jänintl'āt.

Sign your name for me.

Jū ts'ù ts'ädálèl yū.

Agenda
(how you lay out the day)

Shāw kīlā.

Right on!

Ädāghà y dak'annīta.

Keep well.

Āshāw keni.

What the elders say.

Tān kwāga dādùnena dù.

Paths for our children.

Dāzhān āyīlāy ch'e.

This is my partner.

Ughàdile je.

Be strong. (condolence)

Łäch'i tǎn ga ts'ūjal.

In one direction
(one frame of mind)

Tlāya ch'āw kwīnje.

Speak louder (loudly)

Nāshejēl.

General Assembly

K'ÄKWÄDINJE PRAYER

K'ÄKWÄDINJE PRAYER

**Kwänischis, dátà
yat'ay nännje**
(Thank you Father (God))

**Ak'än dzënu sòóthan
däk'anátà jè**
(Keep us safe this day)

**Sòthän dats'än
nändhät jè**
(Think about us
in a good way)

Dádu dák'anúta
(Keep watch
over us all)

Tl'akhu ch'e
(Amen)

PRAYER FOR MEETING – S. TUTCHONE

**Kwänischis Dátà
yát'ay nännje**
Thank you our Father in
the sky you live there

**Dághaalän uk'anútà je,
dádunèna shù**
All our relatives you look after
them our children also

**Jū nän kay k'ànīdāl k'e
sòóhän dāk'ùtā jè**
Where on earth we walk/go
when good you look after us

**Dáts'än nännjī k'e, dän
lashèch'āw uts'än nādījī**
To us you help so that people
all to them we help

**Ak'än dzenù sòóthän
dāk'anútà je**
Today good you look
after us too

Tl'áku kwäch'e
Let it be

SELF-INTRODUCTION

First Nations name (Dän k'e), English name, your clan, where you live and where you're from

Dän k'e _____ ùúye

My First Nation name is _____

Gúch'än k'e _____ ùúye

My English name is _____

Ägundä/Kajèt _____ ích'e

I'm from the clan _____

_____ yù nìnje

I live at _____

_____ kwàts'än ích'e

I'm from _____

Introduction of Friend

Mą ch'äw dazhän?

Who is this?

Dazhän áłàya ch'e.

This is **my** friend.

Nłàya dùye?

What is **your** friend's name?

Áłàya _____ ùye ch'e

My friend's name is _____

Nłàya jū nànje.

Where does **your** friend live?

Áłàya _____ nànje.

My friend lives at _____

A - a

A days journey

A gathering.

A most loved child

A respected person

A year

Across the river

Afternoon

Again

Ahead of -----

Aishihik people

All done

All for nothing

Almost

Almost/that was close

Already

Always gathering (meetings)

Also, too

Always

Among us or belongings

Ancestors (old time people)

And then---

Animal Fleas

Animal stretcher

Dzēnù nay

Äłàshējeàl

Uk'ats'ädli

Sòothän kwänjì

Łäch'i yúk'e

Tágà nănū

Sha kāk'wät dà'ą

Chäshų

Nátthe

Äshèyi kwäch'ăn

Shàw nàkwän'ą

Khàch'äw

Gädän

K'ädän ch'äw

Kàshà nà

Äłàshanadàl

Äyet shų

Ts'ätläw

Dáta

Kwädäy kwädän

Kàk'e

Ätl'ūr

Nena käl

Animals

Ankle (*My*)

Ants

Any old way (doing things)

April (gopher month)

Arm (*My*)

Artic grayling

Ashtray

Aspen (little cottonwood)

Aspirin

At home

At one time

August (fat animals month)

Away from (*S/he*)

Awl

Axe

Axe handle

Nena

Ákeshān

Dájǎl

Äkwāndhān ch'āw

Tsäl n-zhā

Ágàn

T'āwa

łăt lűt tth'à

Tàgüa

Dän tthì ndā

Kù yū

łäch'i kwäts'ān

Nänätthān n-zhā

Uch'à

N-shű

Shăkhwa

Shăkhwa chǐ

B - b

Baby
Baby bottle
Baby cradle /basket
Baby Diapers
Baby swing
Back fat
Back grease
Bacon
Bad shaman
Bag up high
Baking pan
Baking powder
Bald Eagle
Ball
Balsam
Bandage
Bannock
Barbecue stick
Barrel (wooden)
Be quiet!
Beaded baby strap/belt

Bibìà
Bibìà ch'ū chḭ
Bibìà Tth'āl
Bibìà Tl'āw
Bibìà Mān
Äch'e k'a
Äch'e k'a khē
Kùshùtay
Khyāw äch'j
Daátq
Sdùk t'at **ts'ách'**ù tth'à
Sùnèn nashānǎdǎn
Chùnday
Zēl
Tsür tsj
łāndhāt kay kädāth'āl
Sùnèn ch'ü
Kwǎn nù zhǎl
Dāshān níthà shāw
Tsèn!
Bibìà Dhē

Beaded fringes

Beading needle

Beads

Beaver

Beaver stream

Bed

Bed sheets

Beer

Before

Before our time

Behind

Bells

Berry

Berry basket

Berry buds

Berry masher

Berry plants

Berry seeds

Beside

Bible

Big /Large

Gùyāt tthèl

Gùyāt sǎgǎl

Gùyāt

Tsà

Tsà tágàya

Ukay shats'ächj

Chǎl kay áshù

Shär

Kàtthe

Dánatthe kwäch'e nà

Nát'ay

Jädälel

Zhùr

Zhùr níthà / zhùr tth'à

Zhùr let

Zhùr uyè níàts'át'àn

Zhùr n-t'ay

Zhùr tthē

Kwäk'ü

k'ekwäts'ädänje k'ük

Ts'eshäw

B - b

Big dipper

Big purple grayling

Big Salmon people

Binoculars/scope

Birch

Birch bark

Birch bark (loose bark)

Birch bark cup

Birch bark funnel

Birch basket

Birch tree (twisted)

Birds eye berries

Birthmark /Cyst

Black

Black bear

Black Beetle

Black currents

Black waterbug

Blackbird

Blackfly

Yàdà shāw

T'ǎw zhǐq

Gyū Shāw Chù kwäch'ǎn

Uyè kwānthàt kàts'ǎnda

K'í

K'í ch'ū

K'í ch'ǐ

K'í guk'ā

K'í ch'ū dhēn

K'í Tth'à K'í ríthà / k'í tth'à

K'í deghwàt

Ts'ùk'ay nday

ǎkō

Jǎnǎch'ūr

Shár zhǐ

Chàtsà Shāw

Tlǐ Zhùr

Chàtsà

Tat'l'ūra

Kwǎnkhrua

Bladder storage bag	Älël dhù
Bladder water canteen	Älël nthà
Blanket	Ts'ăt
Blood (general)	Däl
Bloodsucker	Chäkwäch'ät
Blowfly	Ts'ru
Blue	Jänntl'äq̄
Blue Bird	Tsq̄ Jännüq̄
Blue Grouse	Ji Shāw
Bluebells	N-t'q̄y jänntl'äq̄
Blueberries	Nännndhay
Boat	Nàlàt
Body (<i>My</i>)	Ánáchj
Boiled fish	Łu ämbür
Bonaparte Gull (tern)	Mbúrk'q̄y Zhj
Bone skin scraper	Tth'än thächhāl
Bone spoon	Tth'än ts'āl
Book / magazine / newsletter	K'uk kay kwäts'ändür
Boreal Owl	Nats'ú'jq̄
Boss (person's)	Dän tth'ät
Bowl	Tth'à dāghūra

B - b

Box	Łāt
Boy	Dāk'àna
Brave	Day äch'é
Bread	Sùnèn năshănădăn ch'ü
Bread in a loaf	Sùnèn ch'ú dăn
Bread pan	Sùnèn ch'ú tth'à
Break of dawn	K'amba k'ărch'ăl
Break-up (ice)	Tăn dăgür
Broad whitefish	Chăghär
Broom	Uyè t'ákay kwăts'ădhăt
Brown	Jănnthù
Brown spruce gum	Ts'ú dzè
Buckbrush (dwarf birch)	Łrų T'ùzhjạ
Bucket	Níthà
Bufflehead	Ts'ùrk'i Mbẹạ
Bull moose	Dănji
Bullets	Gwănk'à tthē
Bullrushes	Khá gyù
Bumble Bee	T'ánạ Shăw
Bunchberries	Ts'en zhùr

Burl	Tth'èl
Burnt food	Mbắt k'ädälät
Burnt wood	Tsür k'ädälät
Burs	Kháyà
Burwash people	Łù'àn kwäch'ăn
Bush	Kwăta
Bushman	Nàa'ĭ
Bushy place	Kwädäts'ăl / Kwädätth'ây
Butcher knife	Mbür shăw
Butter	Khe dätthăw
Butterfly	Dálēla
Button	Tsèl
Buttonhole	Tsèl du yăkwăda
Buttons	'Ūr Tsèl

Cabinet /Cupboard	Ut'at kwăts'ăla
Calendar	Äzjzha k'ūk
Calm water	Chu ädinyäi
Camera	Kjghār kwátsi
Campfire	Kwăn
Campsite	Nanáchûr K'ănji
Can	Mäzhän chj
Can opener	Mäzhän chj uyè daats'ädät'ăw
Canada Goose	Kha
Candle	Ts'änäq
Candy, sweet, tasty	łäkän
Cane	Tù
Cannibal	Kwäjäl
Canvas	Ts'äsä jädäkät
Carcross people	Tagür kwäch'ăn
Caribou	Udzi
Carmacks people	Äyan kwäch'ăn
Carrots/bear roots/indian carr	Tthäw
Cast iron pot	Tthe nthà
Caterpillar	Gyü dăghru
Catkins	K'ăshru

Caught an animal (snared an animal)	K'inlù
Celebration	Dän nàákwä'a
Celery-like plant	Dzäna gyù
Chair	Ukay ts'äda
Chamomile (pineapple weed)	N-t'ay dätthäwa
Checkered mixed pattern	N-lätajänàtsj
Chewing tobacco	Màtl'at ts'ädä'q
Chickadee	Ts'egègia
Chief	Dän chi
Children	Dunèna
Chinook salmon (king)	Gyü
Chinook wind	Níts'i Nänìdhèl
Chipmunk	Kwänzhia
Chopping wood (action).	Tsür äkhèl
Chopping wood (2) (action).	Tsür kekhèl
Chopping wood (3+) (action).	Tsür ghàakekhèl
	Tsür ghàats'ekhèl
Christmas (on the day when people Go from house to house fishing for their gift)	Nats'äch'q̣ dzenu
Christmas angel	Ut'äkwädjch'e dunèna

Christmas Day	Ut'ākwādinch'e dzenū
Christmas star	Ut'ādwādinch'e dzenū thèn
Christmas tree	Ts'u nāts'etlq
Chum salmon	Thì
Cigarettes	Łāt ts'ādátth'ù
Clairvoyant	Nàche dǎn
Clay pot	Łùrtth'ǎl níthà
Cliff /Bluff	Mbū day
Clock	Sha k'è łakù / Gǎw
Cloth	Ts'āsā
Clothes	'Ūr
Clothes line	'Ūr ukay ts'ágǎn tl'ēl
Clothes pin	'Ūr uyè dats'ǎnǎtsèl
Cloud	K'uk
Clump of grass	Mashèmbùr
Coast people	Łingit
Coffin	Ächē fāt
Coho salmon	Niile
Cold (<i>object</i>)	Äk'ù
Colliding with something	T'ǎnnya
Comb	Äthhizēl

Come here	Nùúndäl
Come here, all of you!	Ü dájèl!
Come here!	N -dà!
Come in	Kwäy i nda
Come on	N dà
Come right here	Däzhāw ts'ān n dà
Common juniper	Ts'ūr <i>k</i> 'i zhùr
Compass	Nän kay ughày k'à t s'äda
Condolences (be strong)	Ughad <i>i</i> lè jè
Cookies	Sùnèn ch'ü ghra fäkäna
Copper	Chatsàn
Copper pot	Chatsàn níthà
Corn meal	Mush dätthäwa
Corpse	Ächē
Cotten wood tree	Łànjü
Cough syrup	Djku ndā
Cow moose	Däghär
Cow's milk	Mäsus ch'ü
Cracked board	T'a fäts'ägür
Cracked logs	Ts'u fäts'ägür
Crackers/pilot bread	Gaf

C - c

Cranberries

Craving for something (*S/he/it*)

Creek

Crocus

Crooked spruce tree

Crouching down(hiding)

Crow-berries

(mountainblackberry/stoneberry

Crying (1) (*action*).

Crying (2) (*action*).

Crying (3+) (*action*).
(*action*).

Cup

Curtain

Cutting board

Cutting hair off

Ntl'ât

Natal

Tágàya

Nàkhyel gyù / Udzi nĭ

Ts'u dădŭ

Kàshän n'a

Ts'ŭrk'i zhŭr

Ätsay

Ketsay

Ghàats'etsay

Ghàketsay

Guk'ā

Kădădinmàl

Ukay ts'ăt'ăw

Ădhŭ khat'ăw

Dalton Post people	Łuch'än
Damsel Fly	Tth'j Shäw
Dance Hall	Älj kù
Dancing (1) <i>(action).</i>	Älj
Dancing (2) <i>(action).</i>	Kelj
Dancing (3+) <i>(action).</i>	Ghàats'elj
	Ghàkelj
Dandelion	Gyù dätthäwa
Dandelion roots	Gyù dätthäwa ghät
Danger	Äju shäw kwäch'j
Dark outside	Kwàjä'nàch'ür
Dawson people	Chu Shäw Gà kwäch'än
Day	Dzēnù
Day after tomorrow	Kàt'ą dzēnù k'et'ą
Day before yesterday	Kàt'ą k'e dzēnù nátthe
Day break /dawn	Edăkă
Day time	Dzēnù k'e
Dead salmon	Sambay chē
Dear one	Shădich'e
December (shortest sun month)	Sha kwădăk'wăn n-zhă
Denim	Ts'ăsă dăkăt
Desk	Ukay kwăts'ăjänăt'ăt
Diamond willow	K'ày shäw

D - d

Dipper

Dish pan

Dish rag

Dish towel

Dish, plate

Do you know?

Do **you** understand **me**?

Dog

Dog collar

Dog dish

Dog pack

Dog sled

Doll

Dolly varden

Don't do it

Don't! or Quit it!

Door

Door knob

Down the river

Dragon Fly

Dress /skirt

Dried berries

Chu chän

Tth'ä **uyèkè k'aats'átsäl**

Tth'ä **uyè k'áts'átsäl**

Tth'ä **uyè k'áts'áje**

Tth'ä

Uyinnjia?

Shedintth'aya?

Tlj

Tlj dhen kàshü

Tlj tth'ä

Tlj yēl

Tlj ghāl

Gùgruq

Sachäla

łäw **kùle** nà

łäw!

Dàntay

Uyè ädats'ädchì

Tágà day/Tágà tthè

Chàthü

'Ür Tlàkù

Zhür Gän

Driftwood

Drinking water (action).

Drinking water (2) (action).

Drinking water (3+) (action).
(action).

Drum

Dry cereal

Dry fish

Dry grey alder

Dry meat

Dry salmon

Dry spruce branch

Dry twigs

Dry wood

Dry wood (very)

Dried apples

Dry meat soup

Duffle bag

Dull (i.e. knife)

Dusk

Dust

Dust pan

Dry red alder

Tàdũ

Chu ädä

Chu kedä

Chu ghaats'edä

Chu ghàkedä

Gäw

Tl'äwlä gän

Łu gän

Käshür gän

Ätthän gän

Sambay gän

'Äl gän

Díntth'j

Tsür ägän

Tsúr k'än

Ädzäy tläw

Ätthängän tadhäl

Ts'ät yándrù shäw

Dedät

Näjädàkhäl

Łür

Tsän uyàkè nłàshäts'ädhät

K'ärmän gän

E - e

Ear rings

Early in the morning

Ears (*My*)

East

Eating (*action*).

Eating (2) (*action*).

Eating (3+) (*action*).
(*action*).

Eating bannock (*action*).

Eating bannock (2) (*action*).

Eating bannock (3+) (*action*).
(*action*).

Eddy (in river)

Eight *number*.

Eighty *number*.

Enamel cup

Evening

Every day

Everybody

Excuse me

Dzāy K'wät

Edàkə

Ádzāy

Äde

Nàkwän

Nàkewän

Nàakekwän

Nàats'ekwän

Sùnèn ch'ü ätthü

Sùnèn ch'ü ketthü

Sùnèn ch'ü ghàats'etthü

Sùnèn ch'ü ghàketthü

Tl'at dälj

Käjän ts'än tayke

Käjän ts'än tayke jänkät

Gukā chän

Niikhäl

Ts'ätläw dzēnū nāy

Kàándür ch'äw

'Àn kedinda

Expert hunter

Eye (*My*)

Eye glasses

Sòothän fänàya

Ándāy

Dän ndāy ts'ála

F - f

Face (*My*)

Fall (when frost is starting to for

Fall time

Falling /objects falling

Far away

Fat

fat (rendered)

Father (*My*)

Favourite child

Feathers

February (groundhog month)

Feet (*My*)

Fell down (*S/he/it*)

Fifty *number*.

Fifty-one *number*.

Filthy

Fine, okay

Áni

Nùchų

Nàkwädàk'ò/Nàkwädàkhay

Nàkädätl'ùr

Nínthàt

Äk'a

Äk'a zhù

Átà

Nàats'át'är

T'à

Dänji n-zhā

Ákè

Nadètth'ät

Kàjăn Jänkàt

Kàjăn jänkàt ts'an täch'i

Tlạq ch'aw datts'i

Shăw äch'e

Fire wood	Kwǎn tsǔr
Fireweed	Nàkhela
First Nations man	Dǎn Dǎk'àn
Fish air sack	ʔu lēl
Fish back bone	ʔu shǎnth'ǎn
Fish backbone dried	ʔu shǎn agǎn
Fish belly	ʔu mbǎt
Fish blood	ʔu dǎl
Fish body	ʔu dzǎddhēl
Fish bone	ʔu tth'ǎn
Fish camp	ʔu ts'egǎn yū
Fish cheeks	ʔu mǎtthǎn
Fish collarbone	ʔu yùtth'ǎn
Fish eggs cooked	ʔu k'ù ämbür
Fish eggs dried	ʔu k'ù ägǎn
Fish- filleted	ʔu ǎt'ǎw
Fish fins	ʔu t'ǎ
Fish gallbladder	ʔu tl'ūr
Fish gills	ʔu k'ǎrjēl
Fish guts	ʔu ts'ī
Fish half dried	ʔu kàagǎn
Fish head	ʔu tthì
Fish head baked	ʔu tthì äch'ü

Fish head boiled	Łu tthi ämbür
Fish head bones	Łu tthi' tth'än
Fish head dried	Łu tthi gän
Fish head fermented	Łu tthi nzhät
Fish head frozen	Łu tthi tän
Fish head grease	Łu tthi khē
Fish heart	Łu dzē
Fish kidney	Łu ts'ūr
Fish meat	Łu tthän
Fish mouth	Łu dhe
Fish nose cartilage	Łu tsighār
Fish raw	Łu łät'äl
Fish scales	Łu ts'ūr
Fish spoiled by sun	Łu äkür
Fish strips	Łu kànät'äw
Fish tail	Łu shāl
Fish teeth	Łu yù
Fish trap location	'Ū k'änji
Fishing (action).	Däch'är
Fishing (2) (action).	Kedäch'är
Fishing (3+) (action).	Ghàats'edäch'är
(action).	Ghàkedäch'är
Fishing hole	Ch'är k'änji

Fishing hole

Fishnet

Five *number*.

Flames

Flatten with foot

Flesher

Fleshing pole

Fleshing the skin

Flexible wood

Flint

Flour

Flower

Fog

Food/groceries

For a long time

For goodness sake

Forbidden

Fork

Forked branch

Formented fish eggs

Forty *number*.

Forty-one *number*.

Four *number*.

Ch'ą̀r k'ą̀nji

Chémèn

Ką̀jän

Kwą̀n tthel ną̀nji

Usą̀a'yũ

Tą̀gwät

Ą̀dhũ ukay tą̀ts'ą̀dą̀get

Ą̀dhũ tą̀dą̀get

Tsür k'ą̀ną̀mbũr

Tthe Tl'el

Sùnèn

N-t'ą̀ya

'Ą̀r

Mbą̀t

Kwą̀thą̀t kwą̀ts'ą̀n

Yekats'ą̀nũ

Dùulj

Mą̀zhą̀n uyè ts'ą̀gwät

'Al tą̀ts'j'a

Łu k'ų n-zhą̀t

Dùk'wą̀n Ją̀nką̀t

Dùk'wą̀n ją̀nką̀t ts'ą̀n tą̀ch'i

Dùk'wą̀n

Fox	Nítthe
Foxtail (plant)	Tsáls'hè
Freezer	Ut'át nashäkwänätän
Freeze-up	Kwädätän
Fresh water bullhead (kick rock away)	Kwätsü ghra the t'ayüa
Fried fish	Łu äch'ü
Fringes	'Ür tth'èl
Frog	Ts'al
From him/her	Uts'än
Front of something/chest	Udän
Frost	Zhäw
Frozen	Nashänatän
Fruit dried	Zhür ghàagän
Fruit fresh	Tlāw
Frying pan	Kägani
Fungus ashes for chew	Mätl'ät lür

G - g

Garbage can

Garden

Get of my back

Get ready

Getting things ready

Girl

Give it here

Give it to me or give me!

(living thing)

Give it to me or give me! (fabric)

Give it to me or give me!

(long object)

Give it to me or give me!

(solid object)

Give it to me or give me!

(liquid in a cup)

Give them to me or give me!

(several objects)

Give/hand me the ...

verb stem (stick-like).

verb stem (plural/ropelike).

Ät'äkwäts'ätl'ùr

Kwäts'änákhe k'änji

Ä'än n-dal

Shàw nàkwànnlè

Shàw nàkwäts'älè

Äghàjèla

Jè

Ätl'ijchè

Ätl'ijshü

Ätl'ijnchj

Ätl'ij'à

Ätl'ijkà

Ätl'ijlè

Äghànnchj

Äghànnlè

verb stem (fabric).

verb stem (round, solid).

verb stem (contained liquids).

Give/hand me the

verb stem (living).

Glacial ice

Glass

Gloves

Glue

Golden Eagle

Golden Eye (duck)

Good

Good luck

Good shaman

Gooseberry

Gopher

Goss Hawk

Grandfather (*My*)

Grandmother (*My*)

Grandma's house (*My*)

Grass

Ághànnshü

Ághànn'à

Ághànnkà

Ághànnchè

Tänzhj

Undür kàkwädach'j

Mbàt ür

Uyè kyàts'ädátth'ài

Thay

Äthèk'i

Shàw

Łàkhäl

Ya äch'j

Kàyu zhür

TsäI

TI'äwkay Shänäche

Átsia

Átsuq

Átsuq kù

TI'äw

G - g

Grasshopper
Gravel
Gravy flour
Gravy meat
Gray Jay (camp robber)
Grease
Grease from bone
Grease rendered
Great Grey Owl
Great Horned Owl
Great/terrific
Green
Green Winged Teal
Grey
Grey alder
Grey alder leaves
Grizzly bear
Ground meat
Groundhog
Gum
Gunny sack

T'ásiga
Tthe dāddhèt
Sùnèn tlàt
Ätthàn chù tlàt
Ts'ùk'ay
Khe
Tth'ān khē
Khē tlūr
Māddhj Gay
Māddhj
Sàkwäthän
Jänntl'är
Chàt Sela
Däts'al
Kāshür
Kāshür n-t'āy
Shár shāw
Ätthàn tàak'är
Dänji
Dzè
Yándrù ätl'ų

Hail

Haines/Coastal people, man

(Tlingit) *noun.*

Haines/Coastal woman

(Tlingit) *noun.*

Hair (*My*)

Halo around the moon

Hand (*My*)

Hanging (meat on drying racks)

Happy Birthday

Hard wood

Hat

Hawk Owl

He asked

He left his hat behind

Head or end of lake

Heart (*My*)

Heavy

heavy, **they** are all

Heirlooms (family)

Here take it

Yäw let

Älür

Ädääkal

Ätthigha

Shadzāy

Älà

Däkadèlè

Kwindlj dzenū

Tsür dälän

Ts'ät

Ätthèlia

Dékät

Ts'at 'en dāya

Män tatl'ät

Ädzē

Ts'ékäl

Ghàts'ékäl

Dän dàta nàädetsät

Nà

H - h

Hey!

Hide **her**

Hide **her** quickly

Hide **it** away

High cache

Highbush cranberry

Highbush salmonberries

Hill

His /her belongings

His wife

His/her people

Hollow ice

Home-brew

Honey

Honey/sweetheart (*My*)

Honeycombed ice

Hook

Horn spoon

Horse

Horsefly

Zhǎn

T'ǎ' ǐjchè

T'ǎ'ǐje

T'ǎ'ǐ'ǎ

Dákàt

Gùkhyǎw

ǎtsi shǎw ts'ùr

TI'ǎwtsǎn

U'ày

Uts'ān

Udǎn

Tǎn dhel

Nǎw'

T'anǎy tsǎ

ǎdzǎq

Tǎn zel

Ch'ǎr

ǎjè ts'ǎl

Gùdan

TI'ǎr

Hospital	Nda kù
Hot embers /coals	Tthet
Hot rocks	Tthe ädhäl
Hot! (<i>object</i>)	Ädhäl!
House log	Kù ts'ù
House/cabin	kù
How about it	Däkwäduch'j
How about it?	Däkwäch'e?
How many?	Dàandür
Huckleberry	Känät'a
Hudson Bay tea leaf	Hùch'aghru nt'äy
Humming Bird	Dáŋela
Humpback salmon (turning red)	K'ä
Humpback whitefish	Łù shäw
Hunting	Ładŋiya
Hurry	Äk'äl
	Häk'äl
Husband (<i>My</i>)	Ágàlĵ
Hutchi people	Chu Yena kwäch'än / chu 'Ena kwäch'än

I am lonesome

I am lonesome for them

I am sorry

I am gathering (i.e. sage, sticks, cans)

I am gathering (breaking with my hand i.e. red willow, spruce bow, branches)

I am thinking

I burned it

I combed my hair

I do not know

I do not understand you

I don't know

I have

I poked it

I ripped it up

I understand you

I want

I wonder

I wondered about it

I'm stomping

Ice

Kets'idän

Kekw'idän

N-gḥä äyinji kwäjäñäda

n-làshíe

n-làshíkhru

Níthän

Uk'edíät

Äthghà ísel

Äjù, äju uyìñji

Äjù, äju n-dìth'ay

Äju uyìñji

ích'j

Ígwät

Uts'aadích'äl

N-dìth'ay

Níthän

K'äníthät

Uyanda kwàníthät

Kwítäl

Tän

Ice	Tăn
Ice edge	Tăn màỵ
Ice flow	Tăn dă'wăỉ
Ice hole	Chu tăn k'ènjỉ
In the bush	Kwăta
In the future	Kwădach'ỉ tth'ay
In the past	Kăkwăshà nà
Indian doctor	Krúda äch'ỉ Nda äch'ỉ
Inner skin shavings	Ät'rũ
Inside (house etc.)	Ut'ăt
Insoles	Kătăỉ
Interpreter	Dăn ghạ kwănje
Iron (for ironing clothes)	Uyề ts'ănăk'ăr
Iron metal	Măzhăn dălăn
Is it expensive?	Nădădatsăda?
It is done	Ulan kwăch'e
It is finished (end)	Ulan năkwănntth'ăt
It is said	Kăkwăni tth'ay
It was all for nothing	Khăch'ăw kwăshà
Its entrance, opening	Udan

J - j

January (coldest moon month)

Jolly old man

Joyful (*I am*)

Juice/beverages

June (animals get poor month)

July (red gopher month)

juniper berries

Kwäk'ù n-zhā

Galjzhāla

Tāshānǐdhì

Zhùr chù

Dà n-zhā

Nadājèl n-zhā

Ts'ùk'ay nday

Kettle	Chu täjänadlät nthà
key for locking the door	Ädakwädädü
Key for opening the door	Ädakwädächè
Kidney fat	Äts'ürk'a
Kind person	Äk'èts'ädli
Kingfisher	Tách'äl
Klukshu people	Łughą kwäch'än
Knee (<i>My</i>)	Agwät
Knife	Mbür
Knitting needle / crochet hook	Kwäts'ätl'ų sägäl
Knot on tree	Ts'ú khyèt
Knotty wood	Khähr
Kokanee (landlocked salmon)	Sachäl

Ladder

Ladybug

Lake

Lake shore

Lake trout

Lamp wick

Lard

Lard pail

Large berry container

Last night

Last year

Later on

Laughing (3+) *(action)*.Laughing (1) *(action)*.Laughing (2) *(action)*.Laughing (3+) *(action)*.

Lazy

Lazy person

Leaf

Leave it alone

Left without anything

Dhyāt

Tátsà

Măn

Măn màỵ

Mbet

Ts'ànq t'l'ēl

Khē ätlür

Khe dhủ

Zhủr nthà shăw

Kắt'ạ ntl'e

Yúk'e kwăk'ädăthắt

Kwăt'l'àn

Ghàkedlăw

Ädlăw

Kedlăw

Ghàats'edlăw

Ts'edítth'ay

Äts'ätth'ay

Nt'ay

N-tan nla

'En

Leg (*My*)

Let it be

Let it be finished

Let it be.

Let me help you

Let's go

Lice

Lichen (general)

Lid, cover

Lighting

Limbed tree

Linament

Lingcod/burbot

Linoleum

Listen! (telling one person)

Long ago

Long winter night

Look

Look around

Look at it

Look at this

Ätth'ään

Kùuch'è ni

Tl'ähù kwäch'e

Ujäändinji

N-ts'ään nùúnji

Dut'är

Yà

Udzí njī

Ädäntay

Njür nádäkk'ą

Ts'u khagèl

Käts'ätlay ndā

Kwätsų

T'ákay áchàl

Äjäñitth'ą!

Kwäday ch'äw

Ntl'e nāy kwännthät

Kjnda

K'äníta

Uk'äníta

Dazhän k'änjita

L - l | M - m

Loon (water cry)

Lousy (feelings)

Lowbush cranberries

Lumber

Lupine (gopher food)

Lynx

Chùtsay

Kwădâts'i

N-tlât

T'a

Tsäl nji

Nàday

M - m

Maggots

Magpie

Make-up

Mallard Duck

Man

Map

March (eagle month)

Marrow

Marrow fat

Marsh Lake people

Martin

Ts'ru äzhär

Ts'ùk'ay Däzhj

Tsí Tlāy

Chât Shāw

Däk'àn

Nän kay kwäk'ūk

Thay n-zhā

Äyī

Äyī khē

Tatl'an kwäch'ān

Nch'j

Matches	Kwần
Mattress	Chải Ukay shats'ächj chāl
May (leaves month)	N-t'ay n-zhā
Maybe/probably	N-lāta ch'āw
Me	Shān
Meat	Ätthần
Meat (boiled)	Ätthần ämbür
Meat (brisket)	Äyútth'ăn
Meat (canned)	Ätthần ätlür
Meat (cooked on propped stick)	Ätthần kwần nù äch'ü
Meat (diced)	Ätthần tàat'āw
Meat (fresh)	Ätthần äk'ān nlij
Meat (fried)	Ätthần äch'ü
Meat (half raw)	Ätthần ukàagān
Meat (pound)	Ätthần tàagèl
Meat (rare)	Ätthần kàakār
Meat (raw)	Ätthần lät'āl
Meat (rib)	Äshj tthần
Meat (roasted by fire)	Ätthần äts'āl
Meat (shoulder)	Ägàshhān tthần
Meat (smoked)	Łäts'i yètthần

M - m

Meat camp	Ätthan ts'egän yū
Meat fork	Mäzhän uyè ts'ägwät shāw
Meat from calf	Dätsia tthän
Meat from inner back	Äk'ashän day tthän
Meat from inner moose skin	Ätāgèn
Meat from neck	Äk'ų tthän
Meat soup	Ätthän tadhāl
Meat soup broth	Ätthän tadhāl chù
Meat stew	Ätthän tadhāl dāt'ät
Meat that is rotten	Ätthän nzhät
Medical doctor	Nda dñ
Medicine	Nda
Medicine bag	Nda yáandrù
Melting	Äjädälät
Menstruate	Ts'ách'än
Metal spoon	Mäzhän ts'àl
Midday	Sha tátl'ät nänitth'ät
Middle-age man	Äshāw dāè
Midnight	Ntl'e t'l'ät
Midsummer	Shakat tátl'ät
Midwinter	Yúk'e tátl'ät

Milk	Ch'u
Mink	Chädhäwa
Mitten string	Mbät Tl'ël
Mitts	Mbät
Mixed colours	Natājānākār
Mixing bowl	Tth'ä dāghūra shāw
Moccasin slippers	Kenkät Ke
Moccasin string	Keshän tl'ël
Molasses	K'ān chù
Money	Danā
Month	N-zhā
Moon	Äzj zha
Moose	Kanday
Moose calf	Dätsia
Mop bucket	T'ákay k'äts'ätsäl nthà
More	Shāk'a
Morning	Ntl'e ch'äw
Mosquito	Tth'j
Mosquito larvae	Tth'j ghàzhär
mosquito lotion	Tth'j ndā
Moss berries	N-ch'ür

M - m

Mother (*My*)

Mouldy

Mountain

Mountain goat

Mourning

Mouse

Mouth (*My*)

Move over (sitting)

Move over!

Mud

Muddy (outside)

Muddy water

Mukluk laces

Mukluks

Muskrat

My aunt (fa's sis.)

My aunt (mo's sis.)

My daughter (man sp.)

My daughter (woman sp.)

My granddaughter (man sp.)

Áma

Átthāw

Dhāl

Ámbay

Uk'ejānàdà

Dlųą

Ádhē

'Ān kedjnda

'Ān!

łúr tth'āl

łùr tth'āl

Chu łùrtth'āl nłj

Keshān thū tl'ēl

Kāshānthū

Dzāna

Ámbē

Ámęya

Átthia

Ághats'èa

Átthua

My granddaughter (woman sp.)	Áshèa
My grandson (man sp.)	Átthua
My grandson (woman sp.)	Áshèa
My nephew (man sp. bro's son)	Áyia
My nephew (man sp. sis's son)	Ámbära
My nephew (woman sp. bro's son)	Ághadàya
My nephew (woman sp. sis son)	Ághära
My niece (man sp. bro's daughter)	Átthia
My niece (man sp. sis's daughter)	Ámbära
My niece (woman sp. bro's daughter)	Ágha'ada
My niece (woman sp. sis daughter)	Ághats'èa
My son (man sp.)	Áyia
My son (woman sp.)	Ághära
My uncle (fa's bro.)	Átàya
My uncle (mo's bro.)	Ándüa

N - n

Neck (*My*)

Necklace

Needle

Neighbors

Nest

Never again

New

New Year's Day (beginning of New

Earth making a complete cycle)

Newcomers /strangers

Next one

Next year

Night

Nightgown

Night-Hawk

Nighttime

Nine *number.*

Ninety *number.*

No good

No more

No, nothing, no more

Ák'ų

Äk'ų Ts'ála

Sägäl

Dän **ń**kwäk'ü nà**n**anje

T'äw

Äju kàshų dach'äl

Äk'an nĭ

Äyų nän shadätth'ät

Kätän

Łày

Yúk'e nakwätth'äl ts'än

Ńtl'e

Ń-tl'e Kwä'ŭr

Udzí Chedhāw

Kwäjänintl'ŭr

Käjän ts'än duk'wän

Käjän ts'än duk'wän jänkät

Äju shāw ch'e

Äjū shų

Äjù

Noon	Dzēnù ɬatl'ăt
North	Ätthè
North star	Thèn shāw
North wind	Níts'i k'ù
Northern Harrier	Gà Shayel
Northern lights	Kwädj'k'ą
Northern Lights	Yát'ay kwäk'än
Northern pike	Tàte
Nose (<i>My</i>)	Átsj
Not allowed	Äju kàts'äch'j
Not yet	Äju shăk'ā
November	Măn shāw tăn n-zhā
(big lakes freeze up month)	
Now	Äk'ān

O - o

Oar	Tàt'ăw
Ocean	'Ēl măn
October	Măn tăn n-zhā
(lakes start to freeze up month)	

Oh my gosh/goodness

Old Crow people

Old lady

Old man

Older brother (*My*)

Older sister (*My*)

One *number*.

One hour

One hundred *number*.

Onions

Ooligan (eulachon)

Orange

Orphan

Otter

Ouch

Our ancestors

Our forefathers

Oven

Overflow

Gwaay

Mänta kwäch'än

Ts'äyāna

Gàlj

Ándaya

Ámbada

łäch'i

Gəw łäch'i tadăkhāl

łàki kăjän jănkàt

Dăn ätthų

Thàda

Dădăla

Chįtay

Krúda

Äyà / Abăw

Dádăn

Dátsì Shăw

Ut'at äts'ăch'ù

Chu kădatth'ų

Packing (2 buckets) water (action).	Chu älel
Packing (packing around plural objects)	K'änäge
Packing a stick of wood (action).	Tsür ächän
Packing water (action).	Chu äkal
Packing water (2) (action).	Chu keakal
Packing water (3+) (action).	Chu ghàats'elel
(action).	Chu ghàkealel
Packing wood (action).	Tsür älel
Packsack	N'chän
Pain (I am)	Äyadj'a
Paint, dye	Tsi
Pants	Thü
Pants & moccasin sewn together	Thü ke uyedindlū
Parka	Dä'ür
Pat something	Näyedäkät
Patching a (moccasin)	Uyädìnkät
Pencil	Kwäts'äjänätl'ät
Peregrine Falcon	Ädäts'el
Person has a hard time	Chäkädäka
Person, people (Native)	Dän
Pillow	Tthi'äl
Pillow case	Tthi'al dhù
Pills (medicine)	Nda ts'ädánày
Pine tree	Gũ

P - p | Q - q

Pink
 Pintail Duck
 Plants Growing
 Playing (1) *(action).*
 Playing (2) *(action).*
(action).
 Playing (3+) *(action).*
 Playing cards
 Plug /cork
 Pocket watch
 Pockets
 Poles (stretching frame)
 Police
 Police station
 Pond
 Poor person
 Poor thing
 Poor thing!
 (talking about one person)
 Poor things!
 (talking about three
 or more people)
 Poor things!
 (talking about two people)

Dät'äla
 Chänjü
 Gyü Näye
 Nàkwäye
 Nàakwäkeye
 Nàkwäkeye
 Nàakwäts'eye
 K'äka
 Uyè daadägèt
 Zät'ät t'äts'ä'q gäw
 'Ür Zät'ät
 Ädhü ukay ts'ädhäw
 Tsänjī
 Tsänji kù
 Mäna
 Chäkädäda
 Shäkwädìch'e
 Shädìnch'e

 Ghäshädäch'e

Shäkädìnch'e

Poplar buds
 Poplar tree
 Porcupine
 Porridge/oat meal
 Pot handle
 Pot holder
 Pot stick
 Pot stick(for cooking over fire)
 Pot with handle
 Potatoes
 Potlatch gifts
 Potlatch guest
 Presents (gifts)
 Pressure crack
 Priest/minister
 Prostitute
 Prunes
 Puddle of water
 Puffball
 Purse
 Pussy willows
 Put it back

Q - q

Quilt /sleeping bag

T'ü dzāy
 T'ü
 Däch'āw
 Tl'āwlà
 Nthà shè
 Nthà ts'āsā
 Nthà zhǎl
 Nthà zhǎl
 Nthà uchì kùlì
 K'wāns
 Äghàts'á'yū
 Näkwät'à nànadà
 Nats'ä yū
 Tān näägür
 K'äkwädänje guch'än
 Chážhru
 Zhùr shāw gān
 Chu dadātq
 N-jǔr tsī
 Äghàjān yándrù
 K'ày dlìq
 Nànì'à

Shrú ts'ät

R - r

Rabbit

Rain *verb.*

Rain coat

Rainbow

Rainbow trout

Raisins

Rapids /current

Rarely

Raspberries

Raven/Crow

Raw skin

Rawhide strips

Really angry (lose his temper)

Really good

Red

Red alder

Red alder leaves

Red current

Red moon

Red mountain willow

Red ochre (paint)

Red Throated Loon

Ga

Shạ

Shạ 'ũr

Kwäntsi mèn

Mbeda

Zhùr ghra gän

Chu täñch'i

N-täta

Tlầwa

Ts'ũrk'i

Ädhù tăt'äl

Ädhù năt'ăw

K'ädädäy

Łùtłq shăw Tłayq ch'ăw sòthän

Dăt'äl

K'ărmän

K'ărmän n-t'ăy

Nùsht'ăya

Äzjzha djk'q

K'ày thàya

Tsi

Tthimbe

Refrigerator	Ut'at kwāk'ù
Regular time	Ts'atläw
Reindeer	Udzi dùtsèla
Residue from inner skin	Ätägèn
Residue from outer skin	Ädhù t'rū
Respect	Nàts'ent'är
Restroom	chets'edadäl yū
Return it	TI'ani'à
Rice	Ku
Rich man	Änäkwäyà
Rich woman	Änäkwäyì äghàjǎn
Rifle/gun	Gwǎnk'a
Right now	Äk'ān ch'āw
Rind	Äk'a zhù
Rings	Latth'e
Ripe berries	Zhùr jenìdzì
River	Tàgá
River bend	Shadǎlj
River branches off	Tágà chǐjìlj
Riverbank	Támày
Roasting stick	Äts'äch'ù zhǎl Kwǎn nù zhǎl
Robin	Chùtsi

R - r

Rocks

Rolling pin

Roots (any roots)

Rosehips

Roses

Ross River people

Rotten

Rotten core of tree

Rotten spruce wood

Round knife

Round whitefish

Rubber Boots

Ruffed Grouse

Ruler

Running (1) *(action).*

Running (2) *(action).*

Running (3+) *(action).*
(action).

Rust

Tthe

Däshän däl'rùq

Khay ghät

Khrù zhùr

Khru N-t'aya

K'älät

N-zhät

Ts'ú dân

Ätsùqtthel

Mbür dämùnga

Sakay

Kwädlät Ke

N-tthù

Ugà kwäjänädhät

Ätl'el

Keatl'el

Ghàats'et'el

Ghàkeatl'el

Ngày

S/he arrived

S/he craves it

S/he glared at him

S/he grabbed it

S/he has squinty-eyes

S/he is in a hurry

S/he walked ahead of him

Safty pin

Salmon roe

Salmonberry/cloudberries

Salt

Salt lick

Salt shaker

Sand

Sandbar

Santa Claus

Santa Claus sled

Saucer

Saw

Sawdust

Łeendäl

Yenätal

Kwăwkhür

Äshät

Undäy kwıthųą lách'e

Ädäyal t'ätth'ät

Unätthe ändal

Uyè Nı-tats'ädäget

Sambay k'yü

Shártsı ts'ür

Eł

Nena 'àn

Eł chı

Thá

Thakày

Gàlįą

Gàlįą ghāl

Guk'ā tı'ay ātą

Keshā

Tsür ddhèt

Tsúr ddhyàt

Scary

School

School bus

Scissors

Scram! / get away

Scratching

Seagull

Seam

Sedge/wide grass

See you (all) tomorrow!

See you (one person) tomorrow!

Semi Palmated Plover

September

(leaves turn and fall month)

Setting fishnet

Setting snares

Seven *number*.

Seventy *number*.

Sewing (1) *(action)*.

Sewing (2) *(action)*.

Näkwänäzhät

Kets'ädän kù

dunèna K'änale

Keshäshā

Dāy!

Kwäts'ät

Mbúrk'ày

Ní-tàdädlü yū

Tl'āw shāw

Kät'ä nakwänúch'j shì

Kät'ä nänúch'j shì

Tambùra

Nùchū n-zhā

Chäkedät'l'ù

Mèn nāt'l'ù

Kājān ts'ān łäki

Kājān ts'ān łäki jänkät

K'ädädlü

K'äkädädlü

Sewing (3+) (*action*).
(*action*).

Sewing bag

Sewing machine

Shadhäla people

Shadow

Shaking (*S/he/it*)

Shale

Shame (get shame)

Sharptail Grouse

Shawl

She has a nice speech

She is saying it again

Sheep

Sheep-horn spoon

shelf

Shiny, luminous

Shoes/footwear

Shoulder (*My*)

Shy (*I am*)

K'aa**ked**ädlü

K'aa**ts'**edädlü

K'äd**ä**dlü yándrù/

Nshù yándrù

K'äd**ä**dlü mähshān

Kwächälch'ān / Kwächäl kwäch'ān

Kighāṛ

Detlät

Thächāl

Uyadätth'ät

N-tùr

Thàts'ädäshüh

Sòthän **dek**wäl

Dùk'wät kà**nni**

Mbay

Mbay jè ts'äl

Däkwätsi

Jänngüṛą

Ke

Ágàshān

Uyädi'j

Silk

Silk thread

Silly

Silverberries

Sinew thread

Singing (1) *(action).*

Singing (2) *(action).*

Singing (3+) *(action).*
(action).

Sit down! (telling one person)

Sit down!

(telling three or more people)

Sit down! (telling two people)

Sitting (+3) *(action).*

Sitting (1) *(action).*

Sitting (2) *(action).*

Sitting (3+) *(action).*

Six *number.*

Sixty *number.*

Skin /hide

Skin shaving board

Sen ts'āsā

Sen tth'è

Änich'i

Dän zhùr / Dä zhùr

N-shù tth'è

Äzhän

Kezhän

Ghàats'ezhän

Ghàkezhän

N-da!

Dàáttth'i!

Äke!

Ts'edàttth'i

Äda

Keke

Kedàttth'i

Käjän ts'an làch'i

Käjän ts'an làch'i jänkàt

Ädhù

Kenndhàt

Skin with hair

Skin with hair off

Sky

Slave

Sleeping (1) *(action)*.

Sleeping (2) *(action)*.

Sleeping (3+) *(action)*.
(action).

Sleepy *(I am)*

Sleeves

Slop pail

Slow pook

Slowly

Sly person (foxy)

Small

Small grass

Small rope / or string

Smart *(I am)*

Smash flat

Smash to pieces

Smoke / fire smoke

Ädhù dāghru

Ädhù äzhe

Yát'ay

Kanda

Shachj

Shäkechj

Shäkeya

Shäts'eya

Mbäl shäda'j

Ägàmàt

Dzàchù nthà

Chätsu

Khàya ch'äw

Ts'à'wàn nindhän

Dùtsèla

Tl'äw gyùä

Tik tl'el

Kwinya

Usàat'ay

Uts'àdàt'ay

Läts'ì

Smoked skin

Smokehole

smoking pipe

Smooth interior pitch (clear)

Smudge pot

Snag people

Snail

Snare

Sneezing (*I am*)

Snip (yellow legs)

Snow

Snow Bunting

Snow drift

Snow flake

Snow Goose

Snowing

Snowman

Snowshoe

Snuff

Snuff box

Soap

Ädhù tädínkhà

Łäts'ì kàdátùr nji

Łät chì

Ts'ú k'ǎn

Łäts'ì t'át kwäk'ǎn

Dzäntuch'ǎn

Äsùqthē

Mèn

Äñǎkhrù

Tadùra

Yäw

Thäwk'aya

Tsel

Yäwdlāt

Kha Gay

Yäw níkhyǎw

Yäw lǎn dǎn

'A

Ts'ätsǎn

Màtl'át łät

Utsā

Soapberry	Nìghru
Sockeye salmon	Sambay
Socks	Luk'wän
Soft loose snow	Yäw dätl'et
Soft yellow pitch	Ts'ú tth'èl
Soil /dirt	Tsän
Soldiers/warrior	Nänàmbà dän
Sometimes	N-läta
Soon	Khan ch'äw
Soot	Łäts'ì ch'ùr
Soup	Tadhäl
Soup bowl	Tadhäl tth'à
Soup Pot	Tadhäl níthà
South	Änay
South wind	Níts'ì dhäl
Sparks / fire crackling	Kwän dätl'ùr
Spawning salmon	Sambay ghàk'yü
Spawning whitefish	K'yü ghäjänitl'et
Spider	Kwäntsì
Spider Web	Kwäntsìj mèn
Spit can	Dazhe tth'à

Split wood /
wood that's already split
Spoiled food
Spoiled meat
Spoiled person
Spoon
Spring (snow is melting)
Spring salmon run
Spring water
Spruce (small) with smooth bark
Spruce bark
Spruce Branch
Spruce branch dry
Spruce branch tip
Spruce branchlet (at the end)
Spruce cone
Spruce cones (baby)
Spruce Grouse
Spruce lichen
Spruce needle
Spruce peelings

Tsür fäts'ägèl

Mbàt dàts'i ätsj

Ätthàn nläw

Dän ndũ uyè kwà'ą

Ts'əl

Ädjläť

Sambay tàa'el

Gēna chù

Ts'u shāna

Ts'ú ch'ũ

Ts'u 'äl

Ts'ú 'äl gǎn

'Al lan

Ts'úlà

Ts'u dádžēl

Ts'ú dadzela

Ji

Ts'ú daghà

Ts'ú dágät

Ts'ú ch'ĩ

Spruce root basket	Khay ghät níthà
Spruce roots	Ts'ú ghät
Spruce tree	Ts'u
Squirrel	Dlùra
Stand back (you to one person)	Ánjè nìndhät
Stand up! (to one person)	Nìdhät!
Stand up! (to three or more people)	Nàd'áya!
Stand up! (to two people)	Nàthät!
Stand way back	Ánjè thàt nìdhät
Standing (3+) (action).	Nàkedàya
Standing (1) (action).	Nàdhät
Standing (2) (action).	Nàkedhät
Standing (3+) (action).	Nàts'edäya
Standing dead tree	Díntsür
Stars	Thèn
Starved	Äk'edli
Steam from a kettle	Chu tadäghru
Steelhead salmon	Äshät
Stew pot	Ätthàn níthà
Sticky/icky	Dätth'äl
Still	Ní-lan

S - S

Stocking

Stomach medicine

Stone adze chopper

Stone berry

Stone skin scraper

Store

Storyteller

Stove

stove pipe

Straw Hat

Strawberries

Strawberry blite

Striped

Strong (*S/he/it*)

Sugar

Sugar bowl

suitcase

Summer (people start to
gather food)

Summer salmon run

Luk'wän

Mbät t'ät ndā

Chethil

Zhūr nlän

Kwäts'äzhe mbūr Tthechāl

Ets'ākèt kù

Dän kwändūr

Stùk

Stùk dhēn

Ts'at Tl'äw Dämbäl

Kwäntsì zhūr

Däch'äw tsjdäl

Natājänäts'ät

Nätsät

Shugā

Shugā tth'à

'Ūr yándrù

Shākāt

Sambay äjäl

Sun *noun.*
verb.

Sunglasses

Sunrise

Sunset

Sunshine

Surprise (*S/he/it*)

Swallow (bird)

Swan wing bone drinking tube

Sweeping

Swimming (*action*).

Swimming (2) (*action*).

Swimming (3) (*action*).

Swimming (3+) (*action*).

Syrup

Sha

Sha

Sha ch'à dân ndāy **ts'á**la

Sha kǝj'ǝ

Sha kwǎnǝ'ǝ

Sha kǝdǝjǝ

Dzǝd**ǝ**ghǝ

Thakǝda

Dǝgay t'ǝtth'ǎn

Kwǝdhǝt

Ǟt'ǎn

Keat'ǎn

Ghǝaket'ǎn

Ghǝats'et'ǎn

K'i chù

T - t

Tagish people

Tail (animal)

Take care

Take it

Tan (hide)

Tanana people

Tanned skin

Tanning skin/hide

Tarp

Taxi

Tea

Tea kettle

Teacher

Teapot

Teapot spout

teenage girl

Telephone

Ten *number.*

Tent

Termite/Woodbug

Terrible bad

Tagish kwān

Shè

Dāk'ānṭà jè

Nādī'a

Tājānnthù

Äzāntuch'ān

Ädhù äddhāw

Ädhāw

Ts'āsā jädäkát

Khal Dän k'ānāle

Dì

Chu ríthà

Dän känàdän

Dì ríthà

Dì ríthà dhēl

Äghàjāla shāna nlj

Tl'el kàkwäts'ānje

Jänkàt

Tl'ekhet

Ätàghò

Tlāyā ch'āw kwädäts'i'

Teslin people	Tágùch'ǎn
Thank you	Gwǎnaschis
That's all/enough	Tl'áhù
The end of time	Kwǎlan kwǎts'ǎn
The last one	Kèt'l'à
There	Äyu ch'e
Thick grove of trees	Kwädät'äw
Thimble	Ut'ätthuts'ǵ'a
Thin ice	Tǎn ts'ädäðäla
Thin willows used for tying	K'ày ghät
Thinned skin	Ädhù äghò
Thirty <i>number</i> .	Tayke Jǎnkàt
Thirty-one <i>number</i> .	Tayke jǎnkàt ts'ǎn tǎch'i
This year	Äk'ǎn yúk'e
Thorn bush	Khru
Thread	Tth'è
Three <i>number</i> .	Tayke
Three cornered needle	Ädhù ägò
Thunder	Njùr
Timberline	Njü mày

T - t

To **him/her**

Tobacco pouch

Toboggan

Toboggan trail

Today

Toggle

Toilet Paper

Tomorrow

Tomorrow morning

Tomorrow night

Tonight

Toothbrush

Toothpick

Top (on top of something)

Top strip on moccasin

towel (face)

Towel

Toy

Tracks

Traditional potlatch

Trail marker

70

Uts'àn

Łăt ts'ädätth'ù dhù

Dlū

Dlū tăn

Äk'ān dzēnù

Äkò

Tsà k'ūk

Kàt'ą

Kàt'ą ntl'e ch'āw

Kàt'ą ntl'e

Äk'ān ntl'e

Dän Yù K'äts'átsäl

Äyù tsel dāshān

Ukay

Keshān mà y shąąnàdlū

Äñ k'ets'ąje ts'ásā

K'ets'ąje ts'ásā

Uyè nàkwäts'äye

Kē

Kwāday nàkwa'a

Tängà nàkhwänàghùr

Trap	Khèl
Treasures	Dàta nàdäetsät
Tree	Ts'u
Tree fungus	Ts'ú dzāy
Tree stump	Khàr Khù
Tree that is twisted around	Ts'ú shan ^à dü
Tree trunk	Ts'ú shän
Trumpeter Swan	Dägay
Turnips	Tthäw dämbùng
Twenty <i>number.</i>	Łàki Jänkàt
Twenty-one <i>number.</i>	Jänkàt ts'än łàch'i
Twins	Níłyè kùdlj
Twisted sinew thread	N-shù tth'è nàdü
Two <i>number.</i>	Łàki

U - u | V - v | W - w

U - u

Underwater grass

Tatl'ay kwägyù

Unripe berries

Zhùr äju jenàdzì

Up above **it**

Utān

V - v

Vicks

Dzädän kät**s'**ätlay ndā

Villagers

Dän n'äyè nà**n'**äje yū

W - w

Wait a moment

K'ätthet **n**-ch'e

Walking (1) *(action).*

Ändal

Walking (2) *(action).*

Kea'är

Walking (3+) *(action).*
(action).

Keadäl

Ts'ädäl

wallet

Danā dhù

War chief

Màdǎn chi

Warblefly (caribou)

Udzi nágyù

Wasp
 Water
 Water bucket
 Water dipper/ladle
 Water fungus
 Water lily
 Water lily roots
 Water moss
 Water pitcher
 Waterfall
 Watson Lake people
 Waves
 Way over there
 Weasel
 Well water
 West
 Wet wood
 What do they call it in
 native language
 What happened to **you**?
 What happened?

T'ánay
 Chu
 Chu níthà
 Chu uyè t'l'aats'äka
 Dlāt
 Tàt'äw
 Tàt'äw ghăṭ
 Tàdlāt
 Chu chḷ
 Chu nàdǎlj
 Dene
 Tayān
 Ádàt
 Númbaya
 Nǎn t'át gēna nilj
 Änàn
 Tsūr ádlăt
 Dǎn k'e dùye?

 Dǎnńzhà
 Dǎkwǎzhà?

W - w

What is it for?

What's happening?

Where are **you** going? (1 p.)

Where big willows grow

Where does **he** live?

Where little willows grow

Which one is talking?

Whirlwind

Whiskey

Whistle (*object*)

White

White girl

White man

White mushroom

White woman

Who is this?

Widow, Widower

Wife (*My*)

Wigeon

Wild onion

Wild rhubarb

Yeka kwăch'ăw?

Dăkwăzhà

Jà ts'ăn ndal?

Táshe

Jū nànje?

Táshea

Mạ ânū kwănje?

Níts'i k'ănadü

Kwăn chù

Kwăts'ákhrù

Dăk'ăl

Guch'ăn ghàjèla

Guch'ăn dăk'ăn

Dàts'ămbäl

Guch'ăn ghàjăn

Mạ ch'e?

Chj̄tay n̄j

Áts'ăn

Chăt Zhj̄

Dăn năkhrù

N̄-tsăw

Wild sage	Tántsǎn
Willow	K'ày
Willow (dry) used for firewood	K'ày díntsür
Willow bark	K'ày ch'ü
Willow branch	K'ày lan
Willow innerbark	K'ày ch'ĩ
Willow roots	K'ày ghät
Willow/Rock Ptarmigan	K'amba
Windfall	N-tan
Windpipe storage bag	Äk'är dhēl cḥ
Windy	Nítsí njts'i
Wine	Tlǎw chù
Wine bottle	Sadā cḥ
Winter (beginning of winter)	Yúk'e
Witch's broom	Dátth'j
(clump of growth on spruce)	
Wolf	Ägay
Wolverine	Nàghay
woman	Äghàjǎn
Wood	Tsür
Wood chips	Tsúr ch'ü

W - w | Y - y

Wood shavings

Wooden bucket

Wooden plate

Wooden spoon

Woodpecker

Working (*S/he/it*)

Worms

Worn-out salmon (ready to die)

Would **you** believe **it**?

Woven rabbit skin blanket

Wreath

Äghò

Däshän níthà

Däshän tth'à

Däshän ts'ù

Tsür Khèla

N-däsa^adla

Gyù

K'à

Udänùlia?

Gáts'ät ätl'ù

Ts'u 'äl

Y - y

Yarrow

Yelling (1) (*action*).

Yelling (2) (*action*).

Yelling (3+) (*action*).
(*action*).

Ts'á gyù

Äzhäl

Kezhäl

Ghàakezhäl

Ghàats'ezhäl

Yellow

Yellow Bird

Yes

Yesterday

You ask me

You guys

You put your seatbelt on

Young man

Young willow sprouts

Younger brother (*My*)

Younger sister (*My*)

Your front (chest)

Dätthäw

Tsqä Dätthäw

Äghāy

Kät'ä k'e

shīkät

Dákhwän

kedintl'ù

Däk'àn shäna nǎ

K'ày äk'än

Äshäla

Äjüa

N-dan

Z - z

Zipper

K'äts'änädül /

Uyè n-łats'ädälù

[illegible]

[illegible]

[illegible]

NOTES

